



UNIVERSAL DESIGN COMPETITION 2020 応募要項

応募締切：2020年1月17日（金）

ユニバーサルデザインコンペティションは参加費用を支払うコンペティションで、あらゆる世代に分かりやすくシンプルかつ直感的な使用性を特徴とする製品やサービス、建築物を提供する企業、デザイナー、建築家、学生、大学、研究機関を対象にしています。

これから起業しようとする人や学生、大学院生あるいは NGO に対しては（商業登録証や在学証明書またはそれに類する証明書類が必要）割引料金で参加できます。

すべての応募作品は、2020年3月6日から15日まで開催される2019 ミュンヘン・クリエイティブ・ビジネス・ウィーク (www.mcbw.de) の期間中、ミュンヘン市内のオスカー・フォン・ミラー・フォーラム（会場）での審査展示において公開されます。

100名からなる消費者グループの審査員が UNIVERSAL DESIGN CONSUMER 2020 賞を授与します。専門家による審査団が UNIVERSAL DESIGN EXPERT 2020 賞を授与します。特別に優れた応募作品には UNIVERSAL DESIGN Gold 2020 賞が与えられます。

参加登録

UNIVERSAL DESIGN COMPETITION 2020 への参加登録は、IUD(Institute for Universal Design) のオンラインシステムを通してのみ可能です。以下のリンクを使ってください。

<https://www.universal-design.org/anmelde-formular-aaa-1>

また、参加条件と登録のためのチェックリストを読んでください。上記サイトにあります。

参加者から提供されるすべての情報は、最新の DSGVO（EU一般データ保護規則）に従うものとします。

UNIVERSAL DESIGN COMPETITION 2020 への参加は、これらの参加条項及び Institute for Universal Design の条項と条件の受諾を必要とします。

応募作品の提示方法

物的プレゼンテーション

オリジナルな製品

パッケージ、操作マニュアル等、試作モデル、モックアップ、縮尺模型を含む

ポスタープレゼンテーション

製品やサービスの図解/グラフィカルな表現

ポートレートまたはランドスケープフォーマットの A1 サイズのチャート/ポスターで 3 ミリ厚のスチレンボードに貼りつけたもの 3 枚以内

デジタルプレゼンテーション

作品に関するマルチメディアのデモ/動画 最長 3 分の再生可能なハードウェア及びソフトウェアを提出



審査団への作品提出

送付期間：2020年1月13日～2月14日（必着）

送付先（通関・物流業者）：

Mrs. Michaela Busch

Kuehne + Nagel (AG & Co.) KG KN Expo & Event Logistik

Karlsruher Str. 4, 30880 Laatzen, Germany

Tel: +49 511 820 980 153 Fax: +49 511 820 980 270

E-mail: michaela.busch@kuehne-nagel.com

Web: www.kuehne-nagel.com

出荷の詳細が判明次第 Ms. Michaela Busch に電子メールで内容を通知してください。

応募作品と梱包パッケージへのラベル貼り

すべての応募作品、製品、梱包パッケージには「企業名ー応募作品名」を明記したラベルを貼ります。

配送と組立・設置の費用

すべての応募作品は、郵便、クーリエサービス、フォワーダーを通じて指定送付先の Kuehne + Nagel 社に送付されなければなりません。送付のための費用は応募者負担とします。

EU 圏以外の国からの輸出入に関わるいかなる税金や関税についても応募者の負担とします。応募者は作品の返送費用も負担することとします。

応募作品は前もって組み立てられたものを審査団に送付するものとしますが、（展示会場で）応募者自身で組み立てることを登録できます。（登録もせず）組み立てられていない応募作品に対しては、組み立てに要した時間に基づく費用が応募者に請求されます。

ポスター

ポスター作品は通常返却されませんが、応募者は電子メール（competition@universal-design.org 宛）で2020年2月28日まで返送をオーダーできます。ポスターは配送、取扱い、展示の過程でしばしば損傷を受けます。いずれにせよ作品返送のためには、集荷までの取扱いと保管のための物流費として1作品あたり30ユーロ+付加価値税が請求されます。応募者は返送費用についても負担しなければなりません。

国際貨物

EU 圏以外の国からの貨物については以下の書類を同梱しなければなりません。

- ・ Air Waybill（航空貨物運送状）または Sea Waybill（海上運送状）2部
- ・ 以下の情報が記載されたプロフォーマインボイス（Proforma Invoice）3部

エントリーID

Description of goods（物品の説明）は「Sample」と記入

目的は「Intended for display purpose only（展示目的のみ）」と記入

発送人の住所、コンタクト情報（氏名、電話、ファックス、メールアドレスなど）

EORI 番号



EORI 番号

EU 圏以外の国からの貨物についてはドイツでの輸入手続きで EORI 番号が必要です。応募者（企業）が既にこの番号を保有しているかチェックしてください。保有していない場合、以下の関係機関から取得できます。

Information and Knowledge Management Customs
PO Box 10 07 61 01077 Dresden, Germany
Fax: +49 351 44834-444 Phone: +49 351 44834-540
Email: request.eori@zoll.de

http://ec.europa.eu/taxation_customs/dds2/eos/eos_home.jsp?Lang=en

（注）EORI 番号は大手企業で EU に支店や現地法人がある場合にはそこで取得された番号が使えます。

（但し、社内で調整して使用許可を得る必要があると思われます）

ドイツの機関からの取得が煩雑な場合、応募作品の指定送付先（Kuehne+Nagel 社の担当者 Mrs. Michaela Busch）に電子メールで事前に相談すれば（有償で）現地通関できるように手配してくれる場合もあります。（過去の経験上）

展示と輸送に関わる保険

輸送と展示に関わる保険に加入しているかどうか確認してください。応募作品のすべてに保険、特にコンペ期間中の作品の損傷、破損、火災、盗難に対する保険をお奨めします。

Self-Assembly（応募者自身による作品の組立）

応募者は電子メール（competition@universal-design.org 宛）で展示会場現場での作品の自身での組み立てを登録することができます。IUD(Institute for Universal Design GmbH & Co. KG)はセルフアセンブリーが可能かどうかを決定する権利を留保します。応募者自身で組み立てを行う場合、作品の解体も自身でしなければなりません。2020年3月16日午後2時までに解体撤去されなかった場合、応募作品は費用請求の対象となります。

セルフアセンブリーの作品及び原動機付車両（自動車、建設機械、モーターサイクル等）は審査ホールに直送しなければなりません。応募作品には「会社名—作品名」を明記したラベルを貼ってください。

セルフアセンブリーと原動機付車両についての日時

配送と組立：2020年3月5日 午前9時から午後4時まで

解体と引取：2020年3月16日 午前9時から午後2時まで

配送と引取の場所（審査と展示を行うホール）

Oskar von Miller Forum

Oskar-von-Miller-Ring 25, 80333 Munich, Germany

フォークリフトや傾斜台など必要な器具は主催者側では用意できません。応募者側で利用される配送・輸送業者に連絡してください。それらの器具が我々の物流パートナーによって提供される場合には、配送費の一部として追加費用が応募者に請求されます。ゴミや過剰な梱包資材は持ち帰ってください。現場ではそうしたものの廃棄や保管はできません。



原動機付車両の展示

内燃機関付の車両は燃料タンクに燃料を残したものののみ展示できます。燃料タンクは施錠しバッテリーは非接続状態にしておくこと。電気モーター付の車両は駆動用バッテリーを非接続状態とするかメインスイッチから切っておくこと。ガス燃焼エンジン付車両はデモンストレーションに必要な分だけのガスを用意しておくこと。

審査終了後の作品の返送

送付した作品の引き取りは応募者自身の責任であることに留意ください。Kuehne+Nagel 社の Mrs. Michaela Busch に電子メール (michaela.busch@kuehne-nagel.com) で応募作品の引き取り (集荷) の詳細 (日時や引取人等) を連絡してください。

集荷の日時: 2020年3月22日~31日 午前9時より午後4時まで (厳守)
期間内に引き取りが行われなかった製品は応募者の費用負担で廃棄されます。

引き取りの場所・担当者 (物流パートナー)

Mrs. Michaela Busch
Kuehne + Nagel (AG & Co.) KG KN Expo & Event Logistics
Karlsruher Str. 4, 30880 Laatzen, Germany
Tel: +49 511 820 980 153 Fax: +49 511 820 980 270
E-mail: michaela.busch@kuehne-nagel.com
Web: www.kuehne-nagel.com

作品返送をKuehne+Nagel社に依頼される場合には、Ms. Michaela Buschに直接連絡してください。

(注) Kuehne+Nagel社は展示現場での製品集荷から応募者のオフィスまでの輸送・通関を一貫して行うサービスも提供しています。

審査プロセス

専門家の審査団

専門家の審査団は、ワイマールにあるバウハウス大学のヴォルフガング・ザットラー教授を議長として指揮されます。メンバーはユニバーサルデザインに長年関わる著名な専門家から構成されています。

審査団は UNIVERSAL DESIGN expert 2020 賞に相応しいものを選び、特に傑出した作品には UNIVERSAL DESIGN GOLD 2020 賞を授与します。

消費者の審査団

消費者の審査団は約100名の人々から構成されます。年代がミックスされた消費者グループは、既に何年にも亘って批判的で有能な評価の知見を育んできました。これらの消費者は送付された製品やサービス、建築物が消費者の視点から評価基準に適ったものかどうかをチェックします。IUD(Institute for Universal Design)はこのグループの自発的な仕事を支援しています。

消費者の審査団は、UNIVERSAL DESIGN consumer 2020賞を授与します。

評価基準

- ・すべての年代にわたって分かりやすく、柔軟、シンプルかつ直感的な使用性があること
- ・ミスに対する許容範囲と安全性があること
- ・実現性と革新度があること



- ・販売可能であることと潜在的市場性があること
- ・経済性があること
- ・環境持続性があること
- ・社会的責任があること
- ・異文化間の経済効率性と環境保護が可能であること

個人によるプレゼンテーション

コンペの参加者には、オスカー・フォン・ミラー・フォーラムのホールにて専門家の審査団（2020年3月6日 金曜日）と消費者の審査団（2020年3月7日土曜日）に直接プレゼンテーションを行う機会があります。2020年3月1日までに電子メール（competition@universal-design.org 宛）で申込登録が必要です。

手続き

専門家審査団：

- ・審査会場で応募作品についての個人的プレゼンテーション（6分間）
- ・専門家審査団との質疑応答

消費者審査団：

- ・審査会場で自身の応募作品についての個人的プレゼンテーション（11:00-15:00）
- ・約100名の審査員が訪れます。
- ・彼らとの会話で応募作品のユニバーサルデザインについて説明できます。

投票

- ・審査団は投票で賞を決めます。
- ・審査終了後1週間以内に応募者には電子メールで結果が通知されます。

応募登録と展示、審査の費用

費用には以下のサービスが含まれます。

すべての応募作品は、ミュンヘンクリエイティブビジネスウィーク（MCBW）の期間中、8日間に亘り有名なオスカーフォンミラーフォーラムの会場で展示されます。

加えて、すべての応募作品は事前、事後に我々のソーシャルメディアやウェブサイト公表されます。

応募者は、応募作品を審査団に提示し、直接評価のフィードバックを得る機会を持てます。

SEMMELE（ドイツのロールパン）朝食会で参加者は他の参加者と意見交換したり、ネットワーク作りをプロレベルで行う機会を持てます。

受賞者には、受賞製品やサービス、マーケティングや広報のために受賞ロゴマークを制限なく使う権利が与えられます。

要望があれば、受賞証書を受賞者の選択したイベントで個別に掲示できます。

すべての応募製品やサービスは I U D 及び Universal Design Forum e.V. の年鑑に掲載されます。



費用

参加登録及び審査費用

事業会社：

1. 最初のエントリーに対し、登録費用 955ユーロ、審査・展示費用 1,450ユーロ 計 2,405ユーロ
2. 追加エントリー毎に、登録費用 500ユーロ、審査・展示費用 950ユーロ 計 1,450ユーロ

N P O（NPOであるとの証明書要）

1. 最初のエントリーに対し、登録費用 230ユーロ、審査・展示費用 270ユーロ 計 500ユーロ
2. 追加エントリー毎に、登録費用 200ユーロ、審査・展示費用 200ユーロ 計 400ユーロ

創業者・スタートアップ企業（商業登記簿などの証明書要）

1. 最初のエントリーに対し、登録費用 150ユーロ、審査・展示費用 130ユーロ 計 280ユーロ
2. 追加エントリー毎に、登録費用 100ユーロ、審査・展示費用 130ユーロ 計 230ユーロ

学生（在学証明書要）

1. 最初のエントリーに対し、登録費用 75ユーロ、審査・展示費用 100ユーロ 計 175ユーロ
2. 追加エントリー毎に、登録費用 50ユーロ、審査・展示費用 100ユーロ 計 150ユーロ

1 大学から2 つ以上の申請がある場合には、1 作品当り150ユーロの均一料金とします。

全ての価格には1 9 %の付加価値税が加算されます。

（注）非EU圏からの申請に対しては原則として付加価値税はかかりません。請求書に付加価値税を含んで請求されている場合にはIUD事務局にお問い合わせください。

受賞された場合、証書発行や出版に対しての追加費用の請求はありません。ご要望により、出版物はご希望の場所にお届けします。

支払（銀行振込）

Account Holder: IUD Institute for Universal Design GmbH & Co. KG

Penta Bank

IBAN: DE40 1101 0100 2893 4320 28

BIC: SOBKDE33XXX

請求書（Invoice）

請求書（Invoice）は、2020年1月17日以降に応募者に送付されます。ご要望があれば、2019年12月中にもご用意できます。



問い合わせ先

IUD - Institut fuer Universal Design GmbH & Co. KG

E-mail: competition@universal-design.org

Tel: +49 5721 92 56 55

日本語での対応は下記へ

IUD - Institute for Universal Design

アジア代表 山下 幹生

my@universal-design.org

Tel/Fax: 075-203-9970

この文書は日本からの応募者の方々の便宜を図るため、IUDのウェブサイトに掲載されている英語版を翻訳しさらに（注）として参考情報を追記したものです。公式な文書は、IUDのドイツ語版及び英語版ですので当文書の記載内容に疑義がある場合には公式文書をご参照の上、メールでお問い合わせください。

IUD公式サイト : <https://www.universal-design.org/>



Institut für Universal Design

In Co-operation with:
Munich Creative Business Week 2020
bayern design GmbH